Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
8 JUIN 1955
Coördinatie bureau

By

ML.

L.4724/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e April 1955 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende herinrichting van het technisch comite der slachthuizen", heeft de 29e April 1955 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 21 avril 1955, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "réorganisant le comité technique des abattoirs", a donné le 29 avril 1955 l'avis suivant :

C.E. - R.E.
Section
9.6.55
N°
COORD

In de inleiding vermelde men het advies van de Eerste-Minister, dat vereist is op grond van artikel 13 van het besluit van de Regent van 16 Maart 1948, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 20 Maart 1950. De uitvoering van artikel 8 van het ontwerp brengt immers met zich uitgaven ten laste van de Schatkist.

Verder zijn bij het ontwerp een aantal opmerkingen te maken die de vorm betreffen en geen commentaar behoeven. Zij blijken uit de hierna voorgestelde tekst :

Ministerieel besluit tot reorganisatie van het technisch comité der slachthuizen.

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

Overwegende dat het nodig is, het technisch comité der slachthuizen te reorganiseren, ten einde, door nauwe samenwerking van bevoegde technici, de studie van de vraagstukken in verband met het bouwen, het verbouwen en de exploitatie van slachthuizen te bevorderen;

Gelet op het advies van de Eerste-Minister, gegeven op ... (zie advies)...;

Gelet op het advies van de Raad van State,

.../...

B E S L U I T :

Artikel 1.-

Het technisch comité der slachthuizen, opgericht bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, omvat twee secties samengesteld uit ambtenaren en technici; elke sectie wordt voorgezeten door de ambtenaar het hoogst in graad.

Wanneer hij het nuttig oordeelt, neemt de directeur-generaal van het bestuur van volksgezondheid deel aan de vergaderingen van beide secties; in dat geval zit hij de vergadering voor.

Artikel 2.-

De eerste sectie is samengesteld uit zeven leden, te weten zes ambtenaren van de dienst der inspectie van de vleeshandel en de hoofdinspecteur-directeur van de dienst der inspectie van de volksgezondheid, of de door hem aangewezen ambtenaar.

Wanneer vraagstukken besproken worden die zijn ambtsgebied betreffen, woont de bevoegde inspecteur van de vleeshandel de vergaderingen van deze sectie bij.

Een door de Minister aangewezen ambtenaar van de dienst der inspectie van de vleeshandel neemt het secretariaat waar.

.../...

Artikel 3.-

Deze sectie heeft tot opdracht :

1° de Minister van advies te dienen ter zake van de toepassing van de wet van 5 September 1952 betreffende d vleeskeuring en de vleeshandel;

2° de algemene planning op te maken ten einde het land van degelijk ingerichte of heringerichte slachthuizen te voorzien;

3° aan de ondergeschikte besturen richtlijnen te verstrekken, ten einde ze in staat te stellen ontwerpen op te maken voor het bouwen of het moderniseren van slachthuizen, inzonderheid wat betreft de ligging, de omvang der installaties, de inrichting van de diensten en alle maatregelen welke de rendabiliteit van die inrichtingen kunnen verbeteren.

Artikel 4.-

De tweede sectie is samengesteld uit zeven leden, te weten :

- twee ingenieurs van het bestuur der gezondheidswerken;
- twee doctors in de veeartsenijkunde van de dienst der inspectie van de vleeshandel;
- twee buiten de administratie staande personen die door de Minister, om hun kunde op het gebied der slachthuisexploitatie, benoemd worden;
- de hoofdinspecteur-directeur van de dienst der inspectie van de volksgezondheid of de door hem aangewezen ambtenaar.

.../...

Daarenboven zal de bevoegde inspecteur van de inspectie van de vleeshandel de vergaderingen van deze afdeling bijwonen telkens als er vraagstukken behandeld worden die de slachthuizen waarover hij contrôle moet uitoefenen, betreffen.

Een door de Minister aangewezen ambtenaar van het bestuur der gezondheidswerken neemt het secretariaat waar.

Artikel 5.-

Deze sectie heeft tot opdracht :

1° de volgens de richtlijnen van de eerste sectie opgemaakte ontwerpen voor het bouwen of het moderniseren van slachthuizen te onderzoeken, het programma voor uitvoering der werken vast te stellen en aan de belanghebbenden nauwkeurig gegevens te verstrekken voor het opmaken van de definitieve ontwerpen;

2° de meest belangrijke vraagstukken in verband met het bouwen van slachthuizen te bestuderen en bij de Minister verslag uit te brengen nopens de oplossing die er aan dient te worden gegeven.

Artikel 6.-

Om de zes maanden, en voor de eerste maal de ..., vergaderen beide secties te zamen onder het voorzitterschap van de directeur-generaal van het bestuur der volksgezondheid.

.../...

Artikel 7.-

Het mandaat der leden Rijksambtenaren is onbezoldigd.

De leden niet-ambtenaren genieten de terugbetaling van hun reiskosten, de verblijfsvergoedingen en het presentiegeld waarop de leden van de permanente commissies, afhangend van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, aanspraak kunnen maken.

Een vergoeding van 3.000 frank per jaar wordt toegekend aan de secretaris van elke sectie.

Artikel 8.-

Het comité mag elk bijzonder bekwame personaliteit raadplegen over de hem ter beraadslaging voorgelegde aangelegenheden.

Artikel 9.-

Het ministerieel besluit van 17 December 1947 wordt opgeheven.

Brussel, de

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,
De Minister van Financiën,

L'exécution de l'article 8 du projet étant de nature à entraîner des dépenses à charge du Trésor, il importe de viser au préambule l'avis du Premier Ministre, requis en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Régent du 16 mars 1948, modifié par l'arrêté du Régent du 20 mars 1950.

Le projet appelle en outre quelques remarques de pure forme qui ne requièrent aucun commentaire et qui ressortent du texte proposé ci-après :

Arrêté ministériel réorganisant le Comité technique des abattoirs.

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

Considérant qu'il importe de réorganiser le Comité technique des abattoirs, afin de promouvoir par la collaboration étroite de techniciens compétents, l'étude des problèmes que posent la construction, la transformation et l'exploitation des abattoirs;

Vu l'avis du Premier Ministre, donné le.... (voir avis);

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

.../...

A R R E T E :

Article 1er.-

Le Comité technique des abattoirs, créé auprès du Ministère de la Santé publique et de la Famille, comprend deux sections composées de fonctionnaires et de techniciens; chaque section est présidée par le fonctionnaire le plus élevé en grade.

Lorsqu'il le juge utile, le directeur général de l'administration de l'hygiène assiste aux réunions des deux sections; dans ce cas, il préside l'assemblée.

Article 2.-

La première section se compose de sept membres , à savoir : six fonctionnaires du service de l'inspection du commerce des viandes et l'inspecteur en chef-directeur du service de l'inspection de l'hygiène ,ou le fonctionnaire désigné par lui.

L'inspecteur compétent du commerce des viandes assiste aux réunions de cette section lorsqu'y sont discutés desproblèmes qui concernent ses attributions.

Le secrétariat est assuré par un fonctionnaire du service de l'inspection du commerce des viandes désigné par le Ministre.

Article 3.-

Cette section a pour mission :

.../...

1° de donner au Ministre son avis quant à l'application de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes;

2° d'établir le planning général d'équipement du pays en abattoirs convenablement organisés ou réorganisés;

3° de donner aux administrations subordonnées les directives qui leur permettront d'élaborer des projets de construction ou de modernisation d'abattoirs, plus particulièrement en ce qui concerne l'emplacement, l'importance des installations, l'organisation des services et toutes dispositions susceptibles d'améliorer la rentabilité de ces institutions.

Article 4.-

La deuxième section est composée de sept membres, à savoir :

- deux ingénieurs de l'administration des travaux d'hygiène;
- deux docteurs en médecine vétérinaire du service d'inspection du commerce des viandes;
- deux personnes étrangères à l'administration, nommées par le Ministre en raison de leurs connaissances en matière d'exploitation d'abattoirs;
- l'inspecteur en chef-directeur du service de l'inspection de l'hygiène, ou le fonctionnaire désigné par lui.

En outre, l'inspecteur compétent de l'inspection du commerce des viandes assiste aux réunions de cette section lorsqu'y sont discutés des problèmes relatifs aux abattoirs dont il est chargé d'assurer le contrôle.

.../...

Le secrétariat est assuré par un fonctionnaire de l'administration des travaux d'hygiène désigné par le Ministre.

Article 5.-

Cette section a pour mission :

1° d'examiner les projets de construction ou de modernisation d'abattoirs élaborés suivant les directives données par la première section, de fixer le programme d'exécution des travaux et de donner aux intéressés des indications précises quant à l'élaboration des projets définitifs;

2° d'étudier les problèmes les plus importants que pose la construction des abattoirs et de faire rapport au Ministre sur la solution qu'il convient d'y apporter.

Article 6.-

Tous les six mois, et pour la première fois le ... , les deux sections se réuniront simultanément sous la présidence du directeur général de l'administration de l'hygiène.

Article 7.-

Le mandat des membres fonctionnaires est gratuit.

.../...

Les membres non fonctionnaires bénéficient du remboursement de leurs frais de parcours , des indemnités de séjour et des jetons de présence auxquels peuvent prétendre les membres des commissions permanentes ressortissant au Ministère de la Santé publique et de la Famille.

Une indemnité de 3.000 francs l'an est allouée au secrétaire de chaque section.

Article 8.-

Le Comité peut consulter au sujet des affaires soumises à ses délibérations, toute personnalité spécialement compétente.

Article 9.-

L'arrêté ministériel du 17 décembre 1947 est abrogé.

Bruxelles, le

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

Le Ministre des Finances,

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren :	J. SUETENS,	eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter
Messieurs :		premier président du Conseil d'Etat,	président
	D. DECLEIRE,	raadsheren van State,	
	K. MEES,	conseillers d'Etat,	
	F. VAN GOETHEM,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. VAN HECKE,	assesseurs de la section de législation,	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier.
		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.DECLEIRE. Het verslag werd uitgebracht door de H. LAHAYE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE. Le rapport a été présenté par M. LAHAYE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.